

Š	i f	r	a	k	а	n	d	i	d	а	t	а	

#### Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# Osnovna raven ITALIJANŠČINA

Izpitna pola 1

A) Bralno razumevanjeB) Poznavanje in raba jezika

Torek, 12. junij 2018 / 60 minut (35 + 25)

Dovoljeno gradivo in pripomočki: Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.

#### SPLOŠNA MATURA

#### **NAVODILA KANDIDATU**

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 60 minut. Priporočamo vam, da za reševanje dela A porabite 35 minut, za reševanje dela B pa 25 minut.

Izpitna pola vsebuje 3 naloge v delu A in 4 naloge v delu B. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 57, od tega 29 v delu A in 28 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z 0 točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.



#### A) BRALNO RAZUMEVANJE

#### Testo 1

Leggete attentamente le risposte e le domande.

#### «In cerca di storie a cinque chilometri l'ora»

Trentatremila chilometri, quattro continenti, sette anni in viaggio. A piedi.



Intervista a Paul Salopek, 51 anni, giornalista e scrittore, ex inviato di guerra e corrispondente dall'Africa che sta girando il mondo sulle orme (e con i mezzi) dei nostri antenati, i primi uomini che circa 60 mila anni fa lasciarono l'Africa e in poche migliaia di anni riuscirono a colonizzare l'intero pianeta.

- 1 Sono partito a gennaio da Herto Bouri, un villaggio nel cuore dell'altopiano etiopico dove sono stati trovati i resti fossili di una delle più antiche specie di ominidi. Finora ho viaggiato soprattutto su terreni desertici, tra Etiopia e Penisola arabica. Proseguirò per il Medio Oriente, attraverserò l'Asia centrale, dalla Cina fino alla Russia siberiana, passerò in nave lo Stretto di Bering, sbarcherò in Alaska e scenderò lungo tutta la costa occidentale del continente americano.
- In Giordania, ho appena attraversato il confine con l'Arabia Saudita. Finora ho percorso più o meno 2.000 chilometri. La meta finale è la Terra del Fuoco, il punto più lontano raggiunto dall'uomo nella sua colonizzazione delle terre emerse. Se tutto va secondo i programmi, ci arriverò nel 2020.
- 3 Contrappongo il mio slow journalism alla velocità con cui le informazioni si diffondono nell'era della rete. Una filosofia che per sua stessa ammissione ricorda quella di Slow Food. Qualità nel cibo è un pomodoro cresciuto al sole invece che sottoposto a trattamenti chimici che accelerano la maturazione. Qualità nella scrittura significa poter approfondire, fare collegamenti, scoprire che cosa c'è dietro un titolo di giornale o una notizia riassunta in 30 secondi da un servizio in tv.
- 4 Fino adesso ho vissuto un po' come i beduini di 100, 200 anni fa: sveglia all'alba, colazione con un sorso di tè e un pezzo di pane e formaggio, poi camminare fino al tramonto, accamparsi per la notte, eccetera. Man mano che mi avvicino al nord del mondo il paesaggio cambierà, sarà dominato dalle automobili, ci sarà più gente in giro, e certo non potrò dormire all'aperto. Dovrò chiedere ospitalità alle famiglie del posto, cambierà anche il mio modo di scrivere.
- Amo la natura, amo stare all'aria aperta, ma questo progetto riguarda soprattutto la gente, gli esseri umani. Finora ho camminato con pastori nomadi, giornalisti disoccupati, lavoratori dei pozzi di petrolio in vacanza, soldati in congedo: tutte queste persone sono una finestra sulla comunità in cui vivono. Se viaggiassi da solo diventerebbe molto noioso: rischierei di raccontare solo i pensieri che mi vengono in testa.
- 6 Ho fatto l'inviato di guerra per buona parte della mia carriera e non mi è mai piaciuto avere gente armata intorno. Io per primo naturalmente non porto armi e non lo farò mai. L'idea è di prevenire i pericoli parlando con la gente, in modo da evitare le zone di rischio. Io penso che tra i vantaggi dell'andare più piano, ci sia la possibilità di assorbire le informazioni in maniera più chiara dalla gente che incontri. In questo modo puoi avere il polso della situazione, una chiara percezione delle aree dove ci sono problemi, in modo da evitarle.
- 7 Uno dei dati che ho preso in considerazione per mettere a fuoco la mia idea è che oggi circa il 30% della popolazione mondiale ha un accesso continuo al web attraverso telefoni e tablet, ma quando arriverò nella Terra del Fuoco, tra sette anni, quella percentuale sarà salita all'80–90 per cento. Non è che vado a piedi alla ricerca di popoli indigeni e incontaminati, non so nemmeno cosa significa il termine «popoli indigeni», ma trovo affascinante il modo in cui l'umanità si adatta alle nuove tecnologie, è una storia che continua.



- 8 Certo, per approfondire meglio una storia, o per riposarmi, raccogliere informazioni, scrivere. Sono rimasto in una città saudita per tutto il mese di Ramadan: tutti digiunavano, me compreso, e andare in giro nel deserto a digiuno non è molto prudente.
- **9** L'idea è che ogni tanto vengano loro a trovarmi e a passare un po' di tempo con me. Ma idealmente vorrei fare come gli antichi marinai, o i viaggiatori dell'antica Grecia, o i mercanti veneziani: loro partivano e sparivano per tre, cinque, sette anni. Ecco, io voglio fare come loro.
- 10 Per attraversare il Mar Rosso da Gibuti all'Arabia Saudita, mi sono fatto dare un passaggio da una nave cammelliera. Portava 9.000 animali al macello, quindi era già un viaggio malinconico. In più, gli ufficiali della nave erano tutti siriani, lontani dal loro paese in guerra. Parlando con loro ho capito che cosa significa essere senza patria, non avere più un posto dove tornare.
- 11 È una domanda che mi faccio da così tanto tempo che questo viaggio non cambia molto le cose. Voglio chiarire però che non sono partito per portare a termine un'impresa sportiva, non voglio entrare nel Guinness dei Primati. Sono qui perché penso che andando più piano il mio lavoro migliorerà, avrò più storie significative da raccontare. Se smettessi di trovarlo interessante, potrei fermarmi anche domani. Ma finora è stato interessantissimo.

(Adattato da: http://www.nationalgeographic.it, 30/8/2014)

#### Prova n. 1

- 1.1 Abbinate le risposte e le domande in modo da formare l'intervista. Le risposte sono nell'ordine giusto. Ci sono più domande che risposte.
- A Ha qualche dubbio sulla riuscita della sua impresa?
- **B** Su *National Geographic* lei scrive di un'oasi del deserto etiopico: i pastori afar ci vengono in massa da molto lontano, ma non più per raccogliere acqua, bensì per caricare il cellulare a un piccolo generatore elettrico ... Perché ha voluto parlarne nel suo articolo?
- C Il suo modo di scrivere è diverso. In che cosa?
- **D** Quale itinerario ha scelto per il suo viaggio?
- **E** Dove si trova adesso e dove vuole arrivare?
- **F** Come trascorre la sua giornata?
- **G** Il suo articolo per *National Geographic* comincia con l'incontro con un pastore etiope che le chiede: «Sei pazzo?». Se lo chiede anche lei?
- **H** Ha intenzione di richiedere scorte armate quando attraverserà zone di conflitto?
- I Come si sente fisicamente e cosa porta sempre con sé?
- L Viaggia da solo o in compagnia?
- M Durante il viaggio, si ferma ogni tanto?
- **N** E la sua famiglia? Non le mancherà?
- O C'è un incontro che l'ha colpita più degli altri?

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	



1.2	Ris	pondete con risposte brevi oppure cerchiate l'affermazione o la risposta	giusta.	
12.	A c	he cosa assomiglia il modo di scrivere di Paul Salopek?		
13.	Pau	ul Salopek viaggia accompagnato da un'équipe specializzata.	V	F
14.	Che	e rapporto ha Paul Salopek con le armi?		
15.		la frase «In questo modo puoi avere il polso della situazione» (paragrafo 6) l'es ere il polso della situazione» significa	pressione	
	Α	approfittare della situazione.		
	В	influenzare la situazione.		
	С	controllare la situazione.		
	D	evitare la situazione.		
16.	Pau	ıl Salopek ha intenzione di visitare la propria famiglia durante il viaggio.	V	F
17.	Qua	ale esperienza ha fatto riflettere il giornalista sulla situazione degli emigrati?		
18.	In q	uale caso Paul Salopek finirebbe prima del previsto il suo viaggio?		

(18 punti)



#### Testo 2

Tutti e quattro i testi hanno come oggetto la notizia sul nuovo motore di ricerca intitolato a Zlatan Ibrahimovic, però ognuno di loro contiene anche altre informazioni sul calciatore. Leggete attentamente i brani e svolgete gli esercizi.

Zlatan Ibrahimovic ha un motore di ricerca a suo nome. Basta digitare 'zlaaatan.com' su internet per accedere al servizio, che fornisce ogni tipo di informazione legata alla star del Paris Saint-Germain. "Il nostro motore di ricerca è collegato a Google, ma tutte le ricerche sono 'zlatanificate'", ha spiegato Andreas Killander, direttore creativo dell'agenzia svedese SweetPop che ha ideato il progetto. Su 'Zlatan' si trovano infatti tutte le notizie, le immagini e i video su Ibrahimovic collegate alla parola ricercata. "Se si digita la parola Ferrari si trovano le informazioni sulla Ferrari di Zlatan, se cercate ricette avrete lo Zlatan Burger", ha spiegato ancora Killander. "Zlatan è un idolo. È conosciuto in tutto il mondo ed è per questo motivo che lo abbiamo scelto". La star del Paris Saint-Germain non è stata informata dell'esistenza di un motore di ricerca a lui ispirato: "Non abbiamo chiesto il suo permesso, ma speriamo che la vedrà come un'esperienza divertente", ha aggiunto l'autore della trovata.

http://www.repubblica.it (9/4/2015)



### Zlatan Ibrahimovic va in gol e 'sfonda' anche sul Web

Zlatan Ibrahimovic diventa un motore di ricerca 'dedicato' e il Web va in delirio. Il fuoriclasse svedese sfonda anche su Internet grazie a una idea che permette ai suoi fan, e non solo, di cercare notizie, fatti e curiosità legate alla sua carriera ma anche ai suoi gusti e alle sue esperienze. All'interno del sito www.zlaaatan. com è possibile trovare qualsiasi tipo di informazione relazionata all'ex giocatore di Juve, Inter e Milan ora al Paris Saint Germain in Francia. Il sito è stato creato dell'agenzia svedese SILK.

Zlatan Ibrahimovic avrebbe chiesto il visto permanente per lavorare (come calciatore) negli Usa lo scorso 19 marzo. Lo scrive, sia nell'edizione in edicola che su quella online, il tabloid svedese Aftonbladet ipotizzando un futuro nella Mls nordamericana per l'attaccante del Paris SG. Il contratto con il club parigino scade a giugno 2016 e Ibra avrebbe deciso di andare negli Usa, dove ipotizzano che possa firmare per il New York City degli sceicchi che possiedono anche il Manchester City.

http://www.ansa.it (9/4/2015)

#### Il Google di Ibrahimovic, Zlatan ora è un motore di ricerca

ROMA - Non si capisce proprio come mai si sia aspettato così tanto, ma ora finalmente Ibrahimović ha il suo personale motore di ricerca. Non poteva che chiamarsi Zlatan, la novità che fa tremare Google e che ha già zlatanizzato oltre centomila utenti, subito tuffatisi a fare ricerche Ibra-correlate. A crearlo un'agenzia di comunicazione svedese, la SweetPop, che ha zlatanificato graficamente il gigante dei 'Search Engine' e filtrato il suo funzionamento in maniera tale che ogni query di ricerca sia riconducibile al totem della Svezia e del calcio mondiale.

Certo è che l'iniziativa porta con sé una buona dose di incoscienza se, come dichiara il direttore creativo Andreas Killander, «tutto è nato senza avere il suo permesso, speriamo lo veda come una cosa divertente»: un'impudenza che potrebbe costare cara e scatenare l'ira di Ibra invece della sua ilarità. Certo, per saperlo bisognerebbe chiederglielo...

http://www.corrieredellosport.it (9/4/2015)

#### Google appartiene al passato. La star del Paris Saint-Germain è il nuovo motore di ricerca

Zlatan può. È così che molte volte, giornali e non, hanno commentato le vicende del centravanti svedese: un personaggio in grado di affascinare non solo per quanto mostrato in campo nel corso degli anni, un'icona mediatica nel senso più generalista possibile in un mondo, come quello del calcio moderno, sempre più tentato dalla ricerca di eroi da adorare. Eppure Ibra non gode del consenso unanime che può vantare uno come Leo Messi né, tantomeno, ha vinto un Pallone d'Oro o una Champions League. Ma Ibra è sempre Ibra, e da oggi, tra le tante cose. Zlatan è diventato anche un motore di ricerca. Si chiama zlaaatan.com e non è stato creato dal centravanti svedese. L'opera è stata realizzata da Andreas Killander, il direttore creativo dell'agenzia SweetPop, che ha spiegato anche l'idea ed il funzionamento del nuovo motore di ricerca: "Non abbiamo chiesto il permesso, ma speriamo che lo veda come un'esperienza divertente. Il nostro motore di ricerca è collegato a Google, ma tutte le ricerche hanno un tocco di Zlatan. Zlatan è un idolo. È conosciuto in tutto il mondo. Ecco perché lo abbiamo scelto". Zlatan può. Evidentemente anche diventare un motore di ricerca.

http://www.fantagazzetta.com (9/4/2015)



#### Cerchiate la risposta o l'affermazione giusta oppure rispondete alle domande.

1.	In quale testo manca l'informazione sulla squadra in cui gioca Ibrahimovic al momento della
	pubblicazione degli articoli?

- A www.corrieredellosport.it
- B www.repubblica.it
- C www.fantagazzetta.com
- D www.ansa.it

In uno dei testi i giornalisti riportano una notizia non confermata sul prossimo contratto di Ibrahimovic.

- 2. In cosa consiste la notizia sensazionale?
- 3. Chi la pubblica per primo?
- 4. In quale testo viene specificato il numero degli utenti che hanno già consultato www.zlataaan.com?
  - A www.corrieredellosport.it
  - B www.repubblica.it
  - C www.fantagazzetta.com
  - D www.ansa.it
- 5. In quale testo Ibrahimovic viene paragonato ad altre stelle del calcio mondiale?
  - A www.corrieredellosport.it
  - B www.repubblica.it
  - C www.fantagazzetta.com
  - D www.ansa.it
- 6. In quale testo manca l'informazione sul fatto che Ibrahimovic non era al corrente del progetto www.zlataaan.com?
  - A www.corrieredellosport.it
  - B www.repubblica.it
  - C www.fantagazzetta.com
  - D www.ansa.it
- www.zlataaan.com è paragonabile agli altri motori di ricerca (come ad es. Google):
   offre l'accesso a tutti i dati pubblicati in rete.
   V F
   (7 punti)



Nei testi i giornalisti si riferiscono a Zlatan Ibrahimovic in diversi modi. Trovate il termine giusto che corrisponde alla spiegazione nella colonna B.

Α	В
Es:	
0. <i>icona</i>	figura emblematica di un'epoca, di un genere o di un ambiente
1	oggetto di particolare venerazione e rispetto
2	atleta che dà prestazioni eccezionali da essere al di sopra di ogni classifica
3	sportivo (o attore o cantante) molto bravo e di successo
4	personaggio modello a cui si ispirano i suoi ammiratori

(4 punti)



#### **B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA**

#### Prova n. 1

Completate il testo con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

#### Una pepita d'oro\* soprannominata «l'orecchio del diavolo»: scoperta di venerdì 13, in una notte di luna piena, e pesa 6664 grammi

I minatori del giacimento di Ugakhan, in Siberia, hanno

trovato la settimana scorsa un'enorme pepita d'oro.

	Inizialmente si cr	edeva che
	(1)	(trattarsi) di un
semplice sasso, ma da un'analisi più	attenta (2)	(capirsi) che era oro.
Il macchinario per setacciare il mater	riale proveniente da	alla miniera non ha infatti riconosciuto la pepita,
che (3)	<b>(finire)</b> tra i r	nateriali di scarto.
L'( <b>4</b> )	(scoprire) gli o	perai solo quando, armati di pale, hanno
iniziato ad appiattire uno degli amma	ıssi di scorie (5)	(fare) così
posto a nuovi scarti. Ma il ritrovamen	ito li <b>(6)</b>	(rendere) piuttosto
inquieti sia per la strana forma che ri	corda un orecchio	allungato, aguzzo, come quello di un diavolo
sia per il fatto che la pepita (7)		(trovare) di venerdì 13, in un giorno
di luna piena e che pesa 6664 gramr	ni, ricordando molt	o il numero del demonio. I minatori hanno
subito iniziato a chiamare la pepita «	l'orecchio del diavo	olo», e il nome
(8)	_ <b>(diffondersi)</b> sub	ito. Va detto che quella di soprannominare le
pepite più grandi (9)		(essere) una pratica piuttosto comune: una
delle più massicce mai trovate (62 kg	g) ad esempio era :	stata battezzata «il grande triangolo».
Dopo un primo momento di disagio,	però, i minatori <b>(10</b>	)
(diventare) più positivi per il ritrovam	nento, anche perch	é si crede che le pepite non
(11)	( <b>trovarsi)</b> mai d	a sole ma vadano almeno a coppie, e quindi
sperano in un altro colpo di fortuna.		(Adattata da http://www.ilaaaala.iiv.it/a/aaaada 20(4/2045)
		(Adattato da: http://www.ilsecoloxix.it/p/mondo; 30/1/2015)
		(11 punti)

<sup>\*</sup> la pepita d'oro = zlato zrno



Completate il testo inserendo in ogni spazio vuoto una sola parola mancante (articolo o preposizione).

#### iPhone 6, l'interminabile fila davanti all'Apple Store di New York



tre volte più lunga (1) scorso anno la fila davanti all'Apple Store Retail della 5th Avenue						
di New York per acquistare il nuovo iPhone. Si è formato (2) interminabile cordone umano						
stimato in 1.880 persone. La maggior parte della gente (3) fila è di origine cinese.						
L'impossibilità per Apple di vendere il nuovo iPhone in Cina avrebbe spinto molte persone ad						
acquistare i nuovi iPhone per cercare di rivenderli (4) prezzi più alti.						
Secondo le stime degli analisti, le vendite di iPhone 6 ed iPhone 6 Plus potrebbero raggiungere i 10						
milioni di unità nel primo weekend di vendita. Sarebbe un record. Record che Apple ha già raggiunto						
per quanto riguarda (5) prenotazioni nelle prime 24 ore.						
(Adattato da: http://apple.hdblog.it, 26/1/2015)						
(5 punti)						



Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerchiate quella giusta.

#### Cade dal treno in Siberia, si salva dal freddo correndo per chilometri

Mosca – È caduto dall'ultimo vagone di un treno in1_ e si è ritrovato in mezzo alla taiga innevata
della Siberia orientale, a2_ quaranta gradi. Per di più vestito in t-shirt, pantaloni leggeri e
ciabattine di plastica. Aguzzando l'ingegno, e attivando i muscoli, però,3_ fatta a salvarsi. Ha
iniziato a correre più veloce che poteva, e ha corso per sette chilometri, fino alla stazione più vicina.
Protagonista dell'impresa, come riferisce un comunicato delle ferrovie locali, un russo di 42 anni,
4 della città siberiana di Bratsk. L'uomo ha raccontato che era andato a fumare in un vano di
collegamento tra un vagone e l'altro e che quando ha aperto la porta per rientrare nello5_ ha
sbagliato direzione aprendo quella dell'ultima carrozza, che stranamente non era chiusa.
Così è precipitato fuori, ritrovandosi a temperature polari in mezzo al nulla, nella zona di Tinda,
nell'estremo Oriente russo. Ma non si è perso d'6_ e, nonostante il look estivo, ha cominciato a
correre seguendo le rotaie sino alla prima stazione. Qui è stato soccorso, anche se non ha avuto
bisogno di7 medica. Sulla blogosfera è subito diventato un eroe, prototipo dell'«invincibile»
uomo russo.

(Adattato da: http://www.ilsecoloxix.it/p/mondo; 27/11/2014)

1.	Α	corsa	В	binario	С	cammino	D	accelerazione
2.	Α	quasi	В	meno	С	circa	D	sotto
3.	Α	c'è l'ha	В	ce la	С	c'è la	D	ce l'ha
4.	Α	nato	В	proveniente	С	originario	D	residente
5.	Α	scompartimento	В	vagone	С	salone	D	spazio
6.	Α	occhio	В	istinto	С	animo	D	ottimismo
7.	Α	attenzione	В	assistenza	С	intervenzione	D	ambulanza

(7 punti)



Completate il testo con le parole che hanno la stessa base lessicale delle parole tra parentesi.

#### Ridere come una scimmia

Chi ha riso per primo, l'uomo o la s	cimmia? Forse la	
scimmia. Se finora si pensava che	i primati ridessero	
solo per <b>(1)</b>	(imitare), ora	
sappiamo che non è così. Grazie a	uno studio condotto	
da alcuni <b>(2)</b>	(ricerca)	
dell'università di Portsmouth (Inghi	Iterra) che si sono	
divertiti a fare il solletico a una (3)		(venti) tra oranghi, gorilla, bonobo e
scimpanzé. Hanno poi paragonato	le loro risate a quelle	di alcuni bambini e hanno scoperto che le
scimmie non solo ridono come noi,	usando gli stessi med	canismi fisici (il tipo di respirazione,
l'emissione del suono), ma anche p	per gli stessi motivi: qu	ando provano un'emozione. E il primo
vero «burlone» della storia potrebb	e essere stato l'anten	ato comune a uomo e scimmia vissuto
(4) (prob	abile) decine di milion	i di anni fa. Ma così poco si sa di lui – molte
le ipotesi e nessuna (5)	(certo)	– che è difficile sapere anche di che umore
era.		
		(Adattato da: www.focus.it, 15/2/2015)
		(5 punti)



## Prazna stran